

# TUTU NU CHAHAN CUENDA CHA CUITI CHA IYO CHI ÑIVI CHA CHATIÑU CHA CUU TELECOMUNICACIONES

## CARTA DE DERECHOS MÍNIMOS DE LOS USUARIOS DE LOS SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES

Lengua: Mixteco del oeste de la costa



**1. IYO NU NUNA CHIHIN CUN CHA CUA CANIHIN MAAN CUN** ndaa empresa, ta ndaa cha cuni cun, ta cuhva cha cuni cun chi, ta yoso cua tiahi cun, ta cuhva cha cuni cun cua tiahi cun, ta yoni cua cuu sanini chihin cun cha cua sata cun ndaa inca cuati suhva.



**1. LIBERTAD DE ELEGIR** a tu proveedor, el servicio, equipo, plan y la forma de pago, sin que te obliguen a contratar servicios o productos adicionales.

**2. IYO CHA CUITI CHIHIN CUN CHA CUA SAMA CUN EMPRESA CELULAR CUN TA ÑA IYO CHI CHA CUA COO CHI BLOQUEADO.**

Iyo cha cuiti chihin cun cha cua sama cun empresa celular cun, ta tichi 24 hora ta tahan chi cha cua coo vaha chi, ta ña iyo chi cha cua coo chi bloqueado tu cha ñahni cha ndiseca cun.

**2. DERECHO A LA PORTABILIDAD Y EL DESBLOQUEO.** Tienes derecho a la portabilidad en 24 horas y al desbloqueo de tu equipo móvil cuando concluya el contrato, o bien, cuando hayas liquidado el precio total del equipo.



**3. IYO CHA CUITI CHIHIN CUN CHA CACHI CACHI, TA IN CHA NDICHA IYO CHI CHA CUA CAHAN EMPRESA CAN CHIHIN CUN HORA CHA CUA SAVAHA CUN IN CONTRATO CHI ÑI.**

Iyo cha cuiti chihin cun cha cua na coto xihna cun, ta sa cua savaha cun contrato chi ñi, ta cachi cachi iyo chi cha cua cahan chi ta in cha ndicha. Na naan ini cun ti iyo chi cha cua coo chi registrado nu cuu chi IFT, ta ña cua cuu sama chi tu cha ña chito cun.



**3. DERECHO A CONDICIONES DE CONTRATACIÓN CLARAS, JUSTAS Y EQUITATIVAS.** Tienes derecho a conocer, antes de contratar, todos los términos y condiciones establecidos en el contrato, de manera clara, suficiente, veraz y precisa. Recuerda que el contrato debe estar registrado en el IFT y solo puede ser modificado con tu consentimiento.

**4. CHA CUA SATIAHVI TIÑU CHIHIN CUN CUENDA CHA CUA CUATIÑU CUN.**

Iyo cha cuiti chihin cun cha ña cua satiahvi empresa celular cun cha cua cahan cun chi ñivi cha iyo cani tichi ñuhun Ñucohyo ya, ndicha cuui tiempu cha cua cahan ni cun cua tiahi cun, ta cua cuu ndehe cun yoso xuhun indi chi celular cun, ta ñahni cha cua tiahi cun, ta vii vii iyo chi cha cua cuhva ñi cuenda chihin cun, ta cua cha cuu factura can.

**4. CARGOS POR SERVICIO.** Tienes derecho a que el proveedor de telefonía fija o móvil no te cobre llamadas de larga distancia nacional, y a que te ofrezca el cobro de llamada por segundo; así como a consultar gratis tu saldo y que los estados de cuenta, comprobantes y/o facturas sean claras y estén desglosadas.



**5. IYO CHA CUITI CHIHIN CUN CHA CUA NDEHE VAHA ÑI CHIHIN CUN CHI NDATIÑU CHA SATA CUN CHI ÑI.**

Iyo cha cuiti chihin cun cha cua ndaca cun cha na sacuinu empresa can ndihi cha ni cati ñi cha cua cuhva ñi chihin cun, ta iyo chi cha cua ndehe ñi cuhva cha cua tiahi ndico ñi chihin cun tu cha ña cua sacuinu ñi cha cati ñi a tu cha yaha cuhva satiahvi ñi chihin cun.

Iyo cha cuiti chihin cun cha cua cuhva empresa teléfono cun in garantía chihin cun cuenda cha cua sata cun.



**5. DERECHO A LA CALIDAD EN EL SERVICIO Y EN EL EQUIPO TERMINAL.** Tienes derecho a exigir la calidad que el proveedor se haya obligado a cumplir, y a una bonificación o descuento en caso de fallas en el servicio o por cargos indebidos. También tienes derecho a que el proveedor te ofrezca una garantía del equipo que adquieras.

**6. IYO CHA CUITI CHIHIN CUN CHA CUA CATI TUHUN ÑI CHIHIN CUN, NDAA CHA CUNI CUN COTO CUN.**

Iyo cha cuiti chihin cun cha cua cati tuhun ñi chihin cun ndihi cha cuni cun coto cun, ta in cha ndicha cua cati ñi chihin cun, ta iyo cha cuiti chihin cun cha cua coto cun cuenda ndihi cha cuiti cha iyo chihin cun, ta iyo cha cuiti chihin cun cha cua xico tuhun cun chi ñi tu cha ña vaha ndacu ñi.

**6. DERECHO A LA INFORMACIÓN.** Tienes derecho a la información clara y oportuna por parte del proveedor, así como acceso a la información para la defensa de tus derechos y acceder a un sistema de atención telefónico para quejas.



**7. IYO CHA CUITI CHIHIN CUN CHA CUA CUMI TIÑU NDIHI DATOS CUN CHA CUU SIVI CUN, TA ÑAHNI INCA Nu CUA CUHVA ÑI CHI.**

Iyo cha cuiti chihin cun cha cua cumi vaha ñi ndihi datos cun cha cuu sivi cun, ta iyo cha cuiti chihin cun cha cua cati cun ndaa llamada ta ndaa mensaje ña cuni cun quihin cuenda cun.

**7. DERECHO A LA PRIVACIDAD Y A LA PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES.** Tienes derecho a la protección de tus datos personales, de tus comunicaciones y los datos que las identifiquen, así como a no recibir llamadas o mensajes de promociones comerciales no autorizadas.



**8. IYO CHA CUITI CHIHIN CUN CHA CUA NDACA CUN IN CELULAR CHA CUA CUU CUATIÑU CUN TU CHA ÑA NDICHI NDEHE CUN A ÑA CHINI VAHA CUN A NDAA INCA TUNDOHO CHA IYO CHIHIN CUN.**

Iyo cha cuiti chihin cun cha ndaca cun in celular cha cua cuu cuatiñu cun tu cha ña ndichi ndehe cun a ña chini vaha cun a ndaa inca tundoho cha iyo chihin cun, iyo cha cuiti chihin cun cha cua coo número emergencia chihin cun, ta cua cuu cuhun cun nu iyo oficina chi, ta iyo cha cua coo página internet nu cua cuu quihvi cun.

**8. DERECHOS DE ACCESIBILIDAD DE LOS USUARIOS CON DISCAPACIDAD.** Tienes derecho a contar, previa solicitud de tu parte, con equipos que tengan funcionalidades, programas o aplicaciones de accesibilidad, a acceder a un número telefónico de emergencias; y a que las instalaciones o centros de atención sean accesibles y que tu proveedor cuente con página de internet accesible.



**9. IYO CHA CUITI CHIHIN CUN CHA ÑA CUA TAVA NDA TIÑU CHIHIN CUN.**

Iyo cha cuiti chihin cun cha ña cua tava ndaa tiñu chihin cun, tu cha cuni cun sata cun in celular a ndaa inca cha cuni cun cha cuenda telecomunicaciones can.

**9. DERECHO A LA NO DISCRIMINACIÓN.** Tienes derecho a no ser discriminado en el acceso, la contratación y prestación de los servicios de telecomunicaciones.



**10. IYO CHA CUITI CHIHIN CUN CHA CUA CUCUMI CUN NUMERO EMERGENCIA, TA ÑAHNI CHA CUA TIAHVI CUN.**

Iyo cha cuiti chihin cun cha cua cati tuhun empresa nu sata cun celular cun cha iyo in número emergencia nu cuu cahan cun tu cha iyo in tundoho, ta ñahni cha cua tiahi cun.

**10. DERECHO DE ACCESO GRATUITO A UN NÚMERO TELEFÓNICO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA.** Tienes derecho a que el proveedor te informe el número único de emergencias y a acceder de manera gratuita a dicho número.



**11. IYO CHA CUITI CHIHIN CUN CHA CUA SACOTO CUN TU CHA SUHU TIÑU CELULAR CUN A CUANAAN CHI.**

Iyo cha cuiti chihin cun cha cua sacoto cun chi empresa celular cun tu cha ni suhu tiñu chi a cuanaan chi, tacan cua casi ñi chi, ta ña cua cuu ca cahan tiñu chi.

**11. SERVICIO POR REPORTE DE ROBO O EXTRAVÍO.** Tienes derecho a reportar a tu operador, el robo o extravío de tu equipo móvil, para que éste suspenda inmediatamente el servicio de los equipos móviles.



**12. IYO CHA CUITI CHIHIN CUN CHA CUA NDEHE VAHA TIÑU CHIHIN CUN.**

Iyo cha cuiti chihin cun cha cua tiso cun cuati empresa can nu cuu chi Instituto Federal de Telecomunicaciones, tu cha ndaa cha ña sacuinu ñi.

**12. DERECHO A LA PROTECCIÓN.** Tienes derecho a presentar tus quejas o denuncias ante el Instituto Federal de Telecomunicaciones, ante cualquier incumplimiento de tu proveedor.



[www.ift.org.mx](http://www.ift.org.mx)



#SoyUsuario